Una mirada al interior

Primavera 2023

Distrito Escolar de Hillsboro



La nueva matriz de paneles solares de la Escuela Preparatoria Liberty está a punto de completarse. Puede ver las actualizaciones sobre todos los proyectos del bono en la página 11.



ARTE, CULTURA, BECAS

¡Celebrando todas las cosas que hacen que HSD sea excelente y que nuestros estudiantes sean los mejores!



Mensaje del superintendente

Una cariñosa despedida

página 2



Caminos a la Profesión y a la Universidad

Prácticas profesionales y pasantías

página 8



Charla sobre el transporte

Cambios en el combustible para la flota de vehículos

página 3

Mensaje del superintendente 2 ■ Charla sobre el transporte 3 ■ Actualizaciones de los grupos escolares: Century 4 | Glencoe 5 | Hilhi 6 | Liberty 7 | HOA 8 | Plantel de Oak Street 8 ■ CCP 9 ■ Bono 11 ■ Socios comunitarios 15

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Permit No. 54
Hillsboro, OR

HILLSBORO SCHOOL DISTRICT
3083 NE 49th Place ● Hillsboro, OR 97124
503.844.1500 ● www.hsd.k12.or.us

proud to be HSD

Misión del Distrito Escolar de Hillsboro:
Motivar y desafiar a todos los estudiantes para garantizar la excelencia académica



Mensaje del superintendente

Una cariñosa despedida

Para cuando este boletín sea impreso y haya sido enviado a los buzones de la comunidad, la Mesa Directiva ya habrá seleccionado al próximo superintendente del distrito.

Si bien obviamente sabía que esto se avecinaba, después de todo, fue mi decisión retirarme, todavía es un poco extraño saber que en dos cortos meses nuestro equipo experimentará un cambio de liderazgo por primera vez en catorce años.

Lo que no cambiará es nuestra dedicación a los estudiantes, los miembros del personal, las familias y la comunidad en general. Nunca perderemos el entusiasmo por la enseñanza y guiar a las personas en su camino hacia la realización personal y profesional. Y nunca perderemos la alegría de ver la cara de un estudiante iluminarse cuando se da cuenta de que ha hecho algo grandioso.

Mi trayectoria educativa ha durado más de treinta y seis años. Los primeros once años los viví como maestro de escuela y consejero escolar fuera de HSD, y durante los últimos veinticinco años he sido director de escuela secundaria, administrador del Departamento de Recursos Humanos y superintendente.

Cuando llegué a Hillsboro como director de la Escuela Secundaria Poynter, el Distrito Escolar de Hillsboro, tal como está formado actualmente, acababa de crearse. Antes de 1996, HSD consistía en siete distritos diferentes: Hillsboro Union High School, Hillsboro Elementary, West Union, Reedville, North Plains, Groner y Farmington View. Desde la unificación, y particularmente desde el cambio de siglo, el distrito, y la gran comunidad de Hillsboro, han crecido exponencialmente.

La educación también ha visto muchos cambios. Más que nunca, basamos nuestras decisiones en investigaciones y datos, y modelamos las mejores prácticas al enseñar contenido académico. Somos mucho más conscientes de la importancia de ser espejos y ventanas para los estudiantes, para que puedan verse reflejados en los rostros y las experiencias de sus maestros, y también obtengan nuevas perspectivas a través del proceso de aprendizaje.

Algunos de nuestros mayores logros durante la última década y media han sido expandir nuestro Programa de Lenguaje Dual, implementar nuestro Programa HSD Caminos a la Profesión y a la Universidad e inculcar el aprendizaje socioemocional en nuestra práctica diaria.

Más de 3,300 estudiantes participan en nuestro Programa de Lenguaje Dual, en el cual aprenden contenido académico fundamental tanto en inglés como en español. El programa ahora se implementa completamente en ocho escuelas primarias, una escuela secundaria y una escuela preparatoria, en nuestras otras tres escuelas secundarias y preparatorias se ofrece un grupo de lenguaje dual por nivel de grado* (*el cual se expandirá a través de los grados de la escuela preparatoria cada año, en base al primer año de implementación).

En la última década, nuestro envidiado Programa HSD Caminos a la Profesión y a la Universidad ha evolucionado desde ser una visión plasmada en grandes hojas de papel a una realidad en la que nuestros estudiantes se están volviendo conscientes, elegibles y preparados para las oportunidades más allá de la escuela preparatoria desde que asisten al kínder. Ahora contamos con más de sesenta programas de Caminos a la Profesión y a la Universidad que se ofrecen de manera integral en nuestras cuatro escuelas preparatorias, incluyendo programas únicos como Aeroespacio, Tecnologías de Biociencia, Ciencias de los Incendios, Soldadura a Máquina, nuestro Laboratorio Ground Up de Mercadotecnia y muchos más. Las asociaciones con la comunidad, la industria y la educación superior son la clave para el éxito y la evolución continua de este programa.

Nuestro compromiso de conocer a cada estudiante por su nombre, aptitud y necesidad, así como atender su salud y bienestar social y emocional ha sido un factor crítico para salir adelante de la situación en que nos dejó la pandemia y, de hecho, simplemente reconocer las realidades de la vida de los jóvenes en el mundo actual. Los estudiantes no pueden aprender de manera efectiva cuando se sienten inseguros o están demasiado desregulados para concentrarse. Al desarrollar intencionalmente una comunidad y la confianza en nuestros salones de clases, nuestro objetivo es crear entornos de aprendizaje más saludables y propicios.

Durante estos últimos catorce años, han habido buenos momentos, han habido momentos difíciles y han habido muchos momentos en los que el camino a seguir no estaba claro. Esos momentos de incertidumbre han sido donde más he podido apreciar a mis colegas. Estoy muy orgulloso de nuestro equipo de personal de apoyo, maestros y administradores. Una y otra vez, se han mantenido unidos y han hecho lo correcto, no siempre las cosas fueron fáciles o populares, pero fueron en el mejor interés de los estudiantes. Confío en que su liderazgo continuo, junto con el del nuevo superintendente, guiarán a este distrito hacia un éxito aún mayor en el futuro.

Mi más sincero y profundo agradecimiento a cada uno de ustedes por su apoyo y colaboración durante mi periodo como superintendente. Siempre estaré agradecido por esta increíble y especial oportunidad, y siempre estaré Orgulloso de Ser HSD.

Atentamente,

Mike Scott

Mike Scott

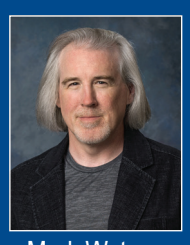
Superintendente







Mesa Directiva de HSD, 2022-23



Mark Watson
Presidente



Nancy Thomas
Vicepresidenta



Erika López



See Eun Kim



Lisa Allen



Monique Ward



Patrick Maguire



V. Godoy
Representante estudiantil



Cailey McGuire
Representante estudiantil



Ivette Alonso Garcia
Representante estudiantil

Charla sobre el transporte

Tenemos muchas novedades en el departamento más grande del distrito. ¡Así que veamos qué novedades hay para ser publicadas!

Proyecto piloto de diésel renovable
Entre mediados de febrero y mediados de abril, el Departamento de Transporte llevó a cabo un proyecto piloto de diésel renovable en 60 autobuses escolares de su Centro de Transporte de la calle Jacobsen.

Anteriormente conocido como diésel verde, el diésel renovable, o R99, es un combustible elaborado a partir de grasas y aceites como la soja y el aceite de canola. Se procesa para que sea químicamente igual que el diésel derivado del petróleo. Se diferencia del biodiésel en que es un hidrocarburo que cumple con las especificaciones del diésel derivado del petróleo, mientras que el biodiésel es un éster monoalquílico que solamente está aprobado para mezclarse con diésel derivado del petróleo. (Fuente: **afdc.energy.gov/fuels/renewable_diesel.hrml**)

Los beneficios del diesel renovable son que puede usarse en vehículos con motores que fueron diseñados para funcionar con combustible diesel convencional sin mezclar, funciona de manera «más limpia», lo que significa que produce menos emisiones que el diesel derivado del petróleo, y puede resistir mucho mejor que el biodiesel tradicional el frío y el almacenamiento. Las ventajas adicionales son que mejora el rendimiento por milla, mejora el rendimiento del vehículo y produce menos partículas que quedan atrapadas en los filtros.

El inconveniente, quizás como era de esperarse, es que el diésel renovable es aproximadamente entre un 6 % y un 15 % más costoso de producir que el diésel convencional. Sin embargo, los estados que buscan enérgicamente reducir sus emisiones de gases de efecto invernadero están implementando programas para ayudar a mitigar el incremento del precio. Además, debido a que el R99 funciona de manera más limpia que el diésel derivado del petróleo y el biodiésel, los beneficios de un mayor número de millas por galón y un cronograma de reemplazo más prolongado para filtros y repuestos ayudan a compensar el costo adicional.

La directora ejecutiva de transporte, Carol Hatfield, señaló que no hubo problemas de rendimiento o mantenimiento con la prueba que se realizó en HSD, y anticipa la transición de todos los autobuses escolares que utilizan diésel a R99 para el 17 de abril de 2023. Esto posicionará satisfactoriamente al distrito de acuerdo a las regulaciones adicionales que se espera entrarán en efecto en 2025 con respecto a las emisiones de los autobuses escolares.

HSD forma parte de un consorcio de combustible junto con los distritos escolares de Beaverton y North Clackamas. En conjunto, negociamos los costos con nuestro proveedor, Bretthauer Oil. Actualmente, Bretthauer es el único proveedor de combustible en la región de Portland que transporta diésel renovable (R99), y cada uno de nuestros distritos realizó una prueba de diésel renovable durante esta primavera. Esperamos que si los tres distritos cambian a R99 podamos obtener una mejor tarifa a largo plazo.

Autobuses escolares eléctricos (EV)
El 27 de septiembre de 2021, Portland General Electric (PGE, por sus siglas en inglés) anunció a los ganadores de su Fondo de Autobuses Escolares Eléctricos de 2021 y HSD estuvo entre los beneficiarios.

El distrito recibió $250,000 del fondo para cubrir la diferencia de costo entre un autobús escolar diésel estándar y un autobús escolar eléctrico. El dinero se combinó con un premio de $1 millón del Estado de Oregón para proporcionar los fondos restantes necesarios para la compra del autobús escolar, la instalación de infraestructura de carga en el Centro de Transporte de Walnut Street y la capacitación de los miembros del personal.

Hatfield expresó su agradecimiento a la entonces representante, ahora senadora, Janeen Sollman por encabezar el esfuerzo para asegurar el financiamiento de autobuses escolares eléctricos para los distritos de Oregón, y a la legislatura por otorgar los fondos. También agradeció a PGE por apoyar y permitir el acceso a alternativas de transporte de combustible limpio.



Entre esos premios, otras subvenciones y reembolsos, y el dinero que se había destinado para este propósito, Hatfield adquirió dos autobuses escolares eléctricos y anticipa la entrega en agosto, después de varias demoras causadas por problemas en la cadena de suministro y escasez de personal. También espera ordenar un tercer autobús el próximo año.

La construcción de las estaciones de carga de vehículos eléctricos comenzó durante el receso de primavera de 2023 y estará lista para cuando se entreguen los autobuses escolares este verano.

Se necesitan mecánicos
Muchas veces nos hemos comunicado con nuestra comunidad para solicitar ayuda para reclutar a posibles conductores de autobuses escolares para el distrito, ¡pero los conductores no son las únicas personas que necesitamos en nuestro Departamento de Transporte! También necesitamos mecánicos. Si usted o alguien que conoce tiene experiencia trabajando en motores de vehículos grandes (diésel, propano y eléctricos), ¡póngase en contacto con nosotros! No es requisito contar con una licencia de conducir comercial de clase B (B CDL, por sus siglas en inglés), ya que el distrito proporciona toda la capacitación remunerada necesaria para obtener la licencia. Consulte el anuncio que aparece a continuación para obtener información adicional y presente su solicitud hoy en **hsd.k12.or.us/jobs**.

WE ARE HIRING MECHANICS!
¡ESTAMOS CONTRATANDO MECÁNICOS!

- We are looking for people with previous experience working on large vehicle engines, diesel, propane, and electric.
- All tools and equipment are provided.
- Paid training to obtain a Class B CDL provided.

Hillsboro School District Transportation department benefits include:
- Medical, dental and vision insurance
- Employee assistance program
- Basic life insurance
- Basic accidental death and dismemberment insurance
- Long-term disability insurance
- Public Employee Retirement System

- Buscamos personas con experiencia previa trabajando en vehículos grandes con motores que utilizan diésel, propano o que sean eléctricos.
- Se proporcionan todas las herramientas y los equipos necesarios.
- Se cubrirán los costos de la capacitación necesaria para obtener una licencia CDL de clase B.

Los beneficios del Departamento de Transporte del Distrito Escolar de Hillsboro incluyen:
- Seguro médico, dental y de visión
- Programa de asistencia a los empleados
- Seguro de vida básico
- Seguro de muerte y desmembramiento accidental básico
- Seguro de incapacidad a largo plazo
- Sistema de jubilación de empleados públicos

WWW.HSD.K12.OR.US



Starting Wage of $29.34
Sueldo inicial de $29.34

Questions? Contact Transportation at 503.844.1123
¿Preguntas? Comuníquese con el Departamento de Transporte al 503.844.1123

Grupo escolar de Century

Escuela Preparatoria Century
Escuela Secundaria R.A. Brown
Escuelas primarias:
Butternut Creek | Imlay | Indian Hills
Ladd Acres | Reedville | Tobias

Escuela Preparatoria Century



La estudiante senior de Century, Carly Reese, obtuvo el 3.er lugar a nivel nacional en el Torneo Nacional de Levantamiento de Pesas de Escuelas Preparatorias realizado en Myrtle Beach, Carolina del Sur.

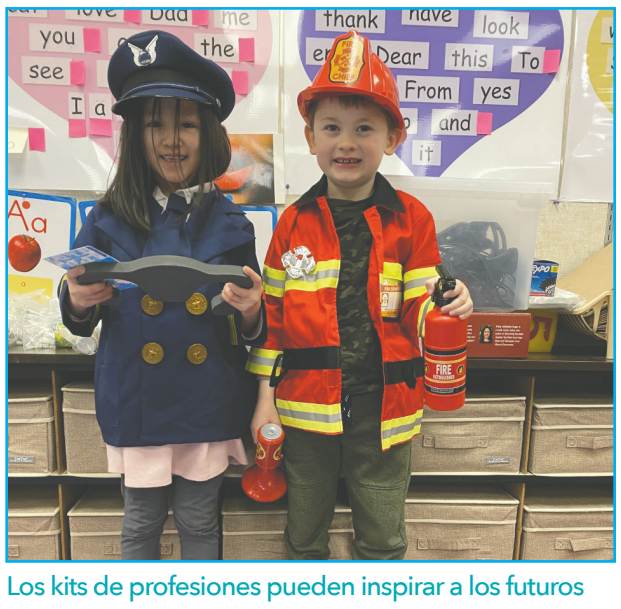
Escuela Secundaria R.A. Brown



Los estudiantes de 8.° grado de la Escuela Secundaria Brown escuchan a Estelle Golden.

El 5 de enero, nuestros estudiantes de 8.º grado tuvieron la extraordinaria oportunidad de escuchar a Estelle Golden del Museo Judío de Oregón y Centro para la Educación sobre el Holocausto, quien les habló sobre la vida de su madre, Diana Golden. La Sra. Diana Golden fue uno de los pocos miembros de su familia que sobrevivió al Holocausto. Muchos estudiantes dialogaron sobre el significativo impacto que esta presentación tuvo en ellos.

Escuela Primaria Butternut Creek



Los kits de profesiones pueden inspirar a los futuros socorristas.

¡Este invierno, realizamos muchas cosas divertidas en Butternut Creek! Uno de los aspectos destacados fue nuestro Evento Familiar Bulldog, donde las familias se hicieron presentes, jugaron y ganaron algunos premios divertidos. También tuvimos nuestro espectáculo anual de talentos, que nunca decepciona: ¡los estudiantes realmente tienen un talento increíble!

¡Hemos comenzado a utilizar nuestros kits de profesiones! Estos kits tienen una variedad de materiales que se conectan de una manera apropiada para la edad con las profesiones y están alineados con nuestro currículo de Artes del Lenguaje Inglés. Acompáñenos el 12 de mayo para participar en la Feria de Empleos y el 18 de mayo para participar en nuestro evento cultural.

Escuela Primaria Imlay



Evento de Bienestar en Imlay.

¡En marzo, organizamos nuestro evento anual de bienestar! Imlay se enorgullece de recibir el Premio Nacional de Bronce de Escuelas Saludables otorgado por Alliance for a Healthier Generation. A medida que regresamos del COVID, el bienestar físico y mental ha sido una prioridad tanto para los estudiantes como para los miembros del personal. Durante este evento, contamos con más de 18 puestos de organizaciones y empresas locales que promueven estilos de vida saludables y activos. También se realizaron actividades de acondicionamiento físico y movimiento, una búsqueda del tesoro, actividades de atención plena, una deliciosa cena saludable y ¡muchos premios! ¡Gracias a todos los estudiantes, miembros del personal y a la comunidad quienes hicieron que este evento fuera tan exitoso!

¡El 16 de mayo celebraremos nuestro 20.º aniversario! Abriremos nuestras puertas e invitamos a la comunidad a hacer un viaje a través de la memoria. Este será un momento especial para que los estudiantes y los miembros del personal, tanto anteriores como actuales, visiten a sus antiguos amigos, vean anuarios y artefactos y compartan sus recuerdos favoritos de Imlay. ¡Habrá comida, premios y una búsqueda del tesoro!

Escuela Primaria Indian Hills

Los estudiantes de la Escuela Primaria Indian Hills se han mantenido ocupados participando en clubes extracurriculares. Tenemos varias actividades extracurriculares para que los estudiantes participen, desde actividades enfocadas en ciencia, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas (STEAM, por sus siglas en inglés) hasta jardinería de primavera, ajedrez (Chess for Success), Batalla de los Libros de Oregón y deportes de pista y campo de Healthy Kids. Más de una cuarta parte de nuestros estudiantes se quedan después del horario escolar para continuar con su experiencia de aprendizaje. Hemos pasado el año construyendo un nuevo laboratorio de exploración para que nuestros estudiantes tengan más oportunidades de aprendizaje práctico. Esperamos dar la bienvenida a los estudiantes a este espacio en la primavera. Los estudiantes de Indian Hills pasarán los próximos meses participando en estas divertidas actividades y terminarán el año escolar con una celebración del aprendizaje el jueves,1 de junio.

Escuela Primaria Ladd Acres



¡Día STEAM en Ladd Acres!

Los días de STEAM de Ladd Acres son un gran éxito e incluyen actividades con mucha innovación y exploración. Esperamos con anhelo nuestro Día de STEAM en mayo. Tendremos visitantes de Nike que nos acompañarán y juntos exploraremos nuestros kits de profesiones. En febrero, también tuvimos una evento familiar de juegos que fue planeado por nuestro equipo de orientación Astro. El equipo está planeando otro evento familiar para realizar en mayo. Nuestro carnaval anual será el 12 de mayo. Toda la comunidad disfruta de este evento.

Escuela Primaria Reedville

Reedville celebró el Día de la Lectura en Estados Unidos en marzo. Todos nuestros estudiantes y miembros del personal hicieron una pausa, tomaron sus libros y leyeron durante 15 minutos. La escuela estaba muy tranquila y todo lo que se podía apreciar eran estudiantes leyendo.

También tuvimos nuestro maravilloso Evento de Currículo, donde los estudiantes y sus familias pudieron aprender y disfrutar de juegos educativos juntos. Esperamos con anhelo nuestro Evento de Celebración del Aprendizaje, que se realizará el 16 de mayo, y en el cual los estudiantes podrán demostrar su desarrollo.

Escuela Primaria Tobias

Los estudiantes de Tobias participaron recientemente en un proyecto de arte para toda la escuela, el cual fue financiado por la Organización de Padres y Maestros (PTO, por sus siglas en inglés). Un artista local ayudó a crear un mural de mosaicos donde cada estudiante pudo pintar una baldosa.



Estudiantes pintando baldosas .

Grupo escolar de Glencoe

Escuela Preparatoria Glencoe
Escuela Secundaria Evergreen
Escuelas primarias:
Atfalati Ridge | Free Orchards | Jackson | Lincoln Street | McKinney | North Plains | Patterson

Escuela Preparatoria Glencoe



Equipo de robótica de Glencoe

Felicitaciones al equipo 4488 Shockwave de Robótica de Glencoe, quienes obtuvieron el 2.º lugar en la Primera Competencia de Robótica (FRC, por sus siglas en inglés) del distrito de Wilsonville y también se llevaron a casa el Reconocimiento a la Excelencia en Ingeniería. En abril, el equipo también compitió en los Campeonatos de Distritos en Washington.

A pesar de la tormenta de nieve durante la semana inaugural, el grupo teatral de Glencoe tuvo una exitosa presentación de finales de invierno con la obra Urinetown - el musical.

Escuela Secundaria Evergreen

El Club de Profesionales STEM para Niñas es una oportunidad extracurricular financiada por una subvención otorgada a la Escuela Secundaria Evergreen. Hasta la fecha, hemos tenido presentadores de Tualatin Riverkeepers, la Policía Estatal de Oregón, el Centro Nacional de Investigación de Primates de OHSU y Nike. Los estudiantes construyeron sus propios pantanos, analizaron tinta para resolver un misterio, construyeron neuronas, diseccionaron el cerebro de una oveja y construyeron «bolsas de aire» (como las que se usan en las zapatillas deportivas Nike). El club continuará con presentadores del Departamento de Policía de Hillsboro, Genentech y Thermo Fisher Scientific. Las actividades son prácticas y están dirigidas por mujeres que trabajan en los ámbitos de STEM quienes educan e inspiran a nuestros estudiantes sobre las posibilidades de una futura profesión relacionada con STEM.

Escuela Primaria Atfalati Ridge

Completamos nuestra segunda residencia de arte de Right Brain Initiative. Este año, nuestro enfoque fue la autoconciencia como parte de nuestros esfuerzos de aprendizaje socioemocional. Con la ayuda de la artista Lulu Moonwood Murakami, nuestros estudiantes hicieron máscaras que los representaban a sí mismos y a sus emociones.

Nicky Byma, autor del libro My Friend Barley, Let's Play Ball; visitó nuestras clases durante el horario de biblioteca y leyó su nuevo libro My Friend Barley, Dream Big.

Nuestros estudiantes de banda de 5.º y 6.º grado se presentaron en el concierto de bandas del grupo escolar de Glencoe en marzo.

Los estudiantes también participaron en el Desafío Corazón Saludable para Niños a través de American Heart Association y recaudaron más de $4,500 para la investigación de enfermedades del corazón.

Próximamente, durante esta primavera, tendremos nuestro primer Show de Talentos, Atfalati's Got Talent, y nuestra exhibición y celebración del aprendizaje.

También esperamos con anhelo nuestro evento «STEM Like a Girl», que se realizará el lunes, 7 de mayo; y la orientación para estudiantes de kínder a celebrarse el jueves, 25 de mayo.

Escuela Primaria Free Orchards



Estudiantes de Free Orchards durante la excursión de Orchestra Moves.

Estamos agradecidos con Royal Rosarians, Hillsboro Schools Foundation y con nuestra comunidad en general por los esfuerzos realizados a través de «Go-Fund-Me» para financiar nuestras excursiones de esta primavera. ¡Debido a la pandemia, esta es la primera oportunidad que la mayoría de nuestros estudiantes han tenido de ir de excursión! Además, debido a la escasez de conductores de autobús escolar, nuestro Departamento de Transporte solo puede programar viajes durante un periodo de tiempo limitado, por lo que hemos tenido que alquilar autobuses a un costo significativo. Gracias a las generosas donaciones y subvenciones, podemos financiar los siguientes viajes:

Link Up: Orchestra Moves en la Sala de Conciertos Arlene Schnitzer, para 4.º y 5.º grado.
Escuela al aire libre en Meriwether, para 6.º grado.
Lecciones de natación en el Centro Acuático Shute Park, para 4.º grado.
Biztown, para 5.º grado
Zoológico de Oregón, para 3.er grado

Escuela Primaria Jackson

Jackson es la primera escuela en HSD en integrar el programa RULER del Centro de Inteligencia Emocional de Yale. Los estudiantes usan herramientas como el «Medidor del estado de ánimo» para aprender a ser conscientes de sus propias emociones y comprender las emociones de los demás.

Este año se realizó el primer Evento Cultural presencial desde antes de la pandemia. Estamos muy agradecidos de tener tantos padres voluntarios disponibles para mostrar sus culturas.

Nuestro equipo de 6.o grado, Dynamite Dinos, quienes participaron en la Batalla de los Libros de Oregón (OBOB, por sus siglas en inglés), obtuvieron el segundo lugar a nivel regional y compitieron a nivel estatal. Estamos muy orgullosos de Ainsley, Bella, Gabby y Senuri, y agradecidos por el apoyo y el liderazgo de la Srta. Sevena

Escuela Primaria Lincoln Street

Nuestros estudiantes han estado aprendiendo sobre su familia, su cultura y el significado de sus nombres mientras utilizan sus destrezas de lectura, comprensión auditiva, expresión oral y escritura para completar su propio libro familiar. El objetivo es que los estudiantes obtengan una comprensión más profunda de sus antecedentes familiares como parte de nuestro Evento Nocturno Multicultural que tendrá lugar el martes, 23 de mayo.

Escuela Primaria McKinney

¡La representación The Quest: A Fairytale with Attitude fue un ENORME éxito gracias a nuestros increíbles estudiantes actores y escenógrafos, así como a los codirectores, Stephanie Pyrah y Nicholas Kessler! Debido a las inclemencias del tiempo ocasionadas por la nieve, tuvimos que modificar nuestros horarios originales, pero ¡el espectáculo debe continuar! ¡Felicitaciones a todos los participantes!

Durante el invierno, los estudiantes de 4.º y 5.º grado dieron la bienvenida a Intel y Qorvo a sus salones de clases para realizar proyectos de ingeniería y diseño STEAM. El 2.º grado y nuestra combinación de 1.° y 2.° grado disfrutaron de una presentación en vivo de la Filarmónica Juvenil de Portland en la Sala de Conciertos Arlene Schnitzer en Portland. La clase de 3.er grado creó carretes de animación cuadro por cuadro para reflejar su aprendizaje sobre los planetas y nuestro sistema solar, y han trabajado para crear animaciones y narraciones de cortometrajes con la aplicación Toontastic. Esta primavera, los estudiantes de 6.º grado experimentarán BizTown y la Escuela al Aire Libre en la costa, ¡ambas experiencias de aprendizaje son memorables para los estudiantes! Nuestros estudiantes de kínder están listos para su promoción y comenzar con nuestro increíble equipo de maestros de 1.er grado, y estamos emocionados de comenzar las inscripciones de nuestros Cougar Cubs en preescolar y kínder. ¡Vamos Cougars!

Escuela Primaria North Plains

En la Escuela Primaria North Plains, estamos trabajando de cerca con los miembros de nuestra comunidad y utilizamos nuestros recursos para cultivar y alinear experiencias únicas para nuestros estudiantes. ¡Venga a ver todo lo que tenemos para esta primavera!

El lunes, 22 de mayo, celebre el desarrollo y el aprendizaje de cada estudiante en nuestro evento estudiantil. El jueves, 8 de junio se realizará nuestro Carnaval Comunitario, ¡un evento comunitario patrocinado por PTO donde nuestro Consejo Estudiantil tendrá puestos de alimentos! El miércoles, 14 de junio, tendremos nuestra promoción de 6.º grado.

Escuela Primaria Patterson



Los estudiantes y los miembros del personal de Patterson tuvieron un torneo de piedra, papel o tijera similar a «March Madness».

Grupo escolar de Hilhi

Escuela Preparatoria Hillsboro
Escuelas secundarias: South Meadows | Groner K8
Escuelas primarias:
Brookwood | Farmington View | W.L. Henry
Minter Bridge | Rosedale | Witch Hazel

Escuela Preparatoria Hillsboro



La Banda de Jazz de Hilhi actuó en un festival de jazz.

Los deportes de primavera han comenzado con la participación de más de 300 atletas. Siempre es divertido participar en un juego en esta época del año. Nuestros increíbles consejeros escolares han terminado el proceso de planificación de selección para el año escolar 2023-24. Ahora está en nuestra mira la graduación y toda la emoción que la acompaña.

El Departamento de Drama de Hilhi tuvo una exitosa producción teatral con la obra Into the Woods recibiendo reseñas increíbles. Los estudiantes de drama trabajan muy comprometidamente en estas producciones, ¡así que es genial escuchar cuando la comunidad realmente disfruta de un gran espectáculo!

La Banda de Jazz de Hilhi asistió al Festival de Jazz de Commencement Bay en Fife, Washington. ¡Hayden Saxton (saxo alto) y Sahalie Bohren (voz) obtuvieron reconocimientos como solistas sobresalientes!

¡VAMOS SPARTS!

Escuela Secundaria South Meadows



Felicitaciones a los estudiantes del Club de Ajedrez de South Meadows que obtuvieron el 2.o lugar en la competencia estatal después de obtener el 1.er lugar en la competencia regional.

Escuela Primaria Brookwood

Ha sido un año emocionante en Brookwood ya que hemos disfrutado el poder darles la bienvenida a nuestras familias y a la comunidad a nuestro plantel gracias a diversas actividades. En octubre, festejamos el Día de los Muertos con una celebración al aire libre muy concurrida, donde tuvimos la participación de una banda de mariachis y un camión de venta de comidas. Hemos disfrutado de eventos familiares de juegos y de cine, y estamos emocionados por el Evento Familiar de Baile Folclórico, Bingo, Noche STEAM y más que realizaremos durante la primavera. Es muy divertido mostrar a nuestras familias lo que estamos aprendiendo y descubriendo, mostrándoles nuestros bailes, resolviendo creativamente problemas de matemáticas y ciencias con ellos y tocando los instrumentos que estamos aprendiendo en la clase de música. ¡Esperamos con anhelo la primavera y más oportunidades para reunirnos con nuestros amigos, familiares y la comunidad!

Escuela Primaria Farmington View

Farmington View celebró el Evento STEAM en el mes de abril. ¡El evento contó con estaciones STEAM interactivas y los estudiantes pudieron participar en una feria de ciencias y un concurso familiar STEAM! El martes, 16 de mayo, están invitados a animar a nuestros estudiantes mientras corren para recaudar fondos para la organización sin fines de lucro de Padres para la Excelencia Académica de Farmington View (FVPAE, por sus siglas en inglés). Todos los fondos recaudados benefician directamente a los estudiantes de Farmington View.

Escuela Groner



¡Barley y Hillsboro Hops nos visitaron para motivar la lectura en los estudiantes de Groner durante el receso de primavera!

Escuela Primaria Minter Bridge



Feria de Empleos en Minter Bridge.

Gracias a los muchos miembros de la comunidad y las familias que asistieron a nuestra feria de empleos. Esta fue la más grande hasta ahora con más de 40 diferentes profesiones representadas. Los estudiantes podían grabarse usando una pantalla verde y podían hablar con diferentes profesionales como técnicos de uñas, trabajadores de la industria de la salud y muchos más. Queremos brindar un gran agradecimiento a nuestro Club de Ajedrez y Club OBOB, que orgullosamente representaron a Minter Bridge. Además, tendremos algunos eventos próximos que no querrán perderse. El jueves, 4 de mayo se realizará nuestra fiesta anual. Si tiene pequeños que comenzarán el kínder, por favor acompáñenos el jueves, 11 de mayo para nuestra orientación. ¡¡¡Vamos Dolphins!!!

Escuela Primaria Rosedale

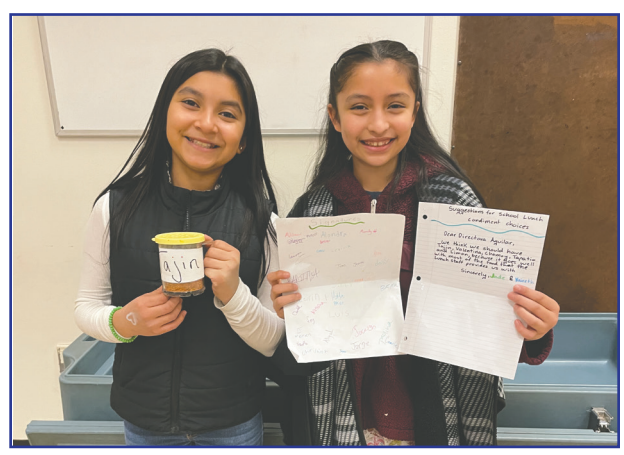
Nuestro salón de clases de 4.º y 5.º grado tuvo el privilegio de aprender de los voluntarios de Intel sobre la ingeniería y el viaje de los seres humanos a la luna. Luego, a los estudiantes se les dio la tarea de construir un módulo de aterrizaje lunar con los materiales donados por Intel. La meta era diseñar y construir un artilugio como el módulo de aterrizaje lunar que protegería a su astronauta (paleta de caramelo). Los estudiantes trabajaron bien juntos, crearon ideas increíbles y construyeron fantásticos módulos de aterrizaje lunar.

Escuela Primaria Witch Hazel

¡Muchas gracias a las familias y miembros de la comunidad que asistieron a nuestro evento familiar de avance a través de la determinación individual (AVID, por sus siglas en inglés)! Los estudiantes demostraron su aprendizaje sobre las diferentes profesiones que son parte de nuestro Programa HSD Caminos a la Profesión y a la Universidad de la Escuela Preparatoria Hillsboro. Pudimos conectarnos con estudiantes AVID de HilHi, así como con socios de la comunidad, incluyendo los siguientes: Departamento de Bomberos de Hillsboro, Departamento de Parques y Recreación de Hillsboro, Stop-motion Animation Filming, Metro West, Comité de Involucramiento Familiar Black Village, Intel, Adelante Mujeres, Chicas y los programas de OSU Open Campus y Juntos. ¡Gracias por su apoyo! ¡También estamos planeando una primavera con muchas actividades! En abril, comenzamos una residencia musical con la artista de Young Audience, Luciana Proaño, donde todos los estudiantes exploran y aprenden sobre la danza de zapateo y la música afroperuana. Por otro lado, nuestra «Familia de Lobos» organizó un evento familiar de bingo y el Día del Niño. El viernes, 19 de mayo, organizaremos nuestro Evento de Salud Familiar anual, llamado Caminata del lobo, esperamos verlos a todos. Por último, ¡gracias a nuestro Club de Ajedrez por enviar a dos estudiantes al torneo estatal: Daniel Ávalos Villanueva, de 4.º grado y Edward González Sosa, de 6.º grado! ¡Vamos Wolves!.

Escuela Primaria W.L. Henry

¡Abogacía estudiantil en acción! Los estudiantes de 6.º grado, Jade y Yaireth, entregaron una carta con una página llena de firmas de los estudiantes a la directora Aguilar Fasel con respecto a sus sugerencias sobre los condimentos disponibles en el almuerzo escolar. «Estimada directora Aguilar: Creemos que deberíamos tener Tajín, Valentina, chamoy, salsa Tapatío y limón porque va bien con la mayoría de los alimentos que nos proporciona el personal del área de comedor». Su carta fue enviada inmediatamente por la directora al Director Ejecutivo de Servicios de Nutrición, Nathan Roedel, junto con una solicitud para que se proporcionaran tantos condimentos como fuera posible, siempre y cuando se mantengan dentro de las directrices alimenticias federales. ¡En unos pocos días, se puso a disposición de los estudiantes un Tajín bajo en sodio! Ahora están comiendo más frutas y verduras debido a esta incorporación. También se ha ordenado salsa Tapatío. Estamos muy orgullosos de HSD por ser culturalmente responsable y responder con acción a las voces de nuestros estudiantes.



Los estudiantes de 6.° grado, Jade y Yareth, abogaron por condimentos más apetitosos en los almuerzos escolares.

Grupo escolar de Liberty

Escuela Preparatoria Liberty
Escuela Secundaria Poynter
Escuelas primarias:
Eastwood | Lenox | Mooberry
Orenco | Quatama | West Union

Escuela Preparatoria Liberty

Felicitaciones a los estudiantes de la clase de Cerámica de la Escuela Preparatoria Liberty, quienes obtuvieron 17 colocaciones en los Premios de Arte Scholastic 2023 para la región del noroeste del Pacífico. El trabajo de Simone Raymond pasará a ser juzgado en Nueva York para la competencia nacional. ¡Buena suerte y bien hecho estudiantes!



Estudiantes de la clase de Cerámica de Liberty y sus obras de arte.

En marzo, los estudiantes senior de Liberty; Maxx Weber y Thalia Thomas; el estudiante junior, Jason Kruger; y la maestra/entrenadora, Melissa Buechler, compitieron en los campeonatos ProStart de Oregón, el evento de Oregon Hospitality Foundation muestra a los futuros chefs y gerentes de la industria gastronómica. Su equipo era el más pequeño de todos los grupos que competían y, lamentablemente, no obtuvo un lugar en la competencia. Sin embargo, dos chefs jueces afirmaron que el postre del equipo fue su favorito, ¡y un chef pidió su receta de adobo de la trucha arcoiris!



Estudiantes de la clase de Artes Culinarias de Liberty en la competencia ProStart.



La autora, educadora y activista comunitaria con mayores ventas de The New York Times, Renée Watson, visitó Liberty en marzo para hablar con los estudiantes freshmen, quienes han leído su galardonada novela para adultos jóvenes Piecing Me Together.



Renée Watson visitó Liberty para hablar sobre su trabajo.

Escuela Secundaria Poynter Escuela



Las estudiantes de AVID de Poynter visitaron Pacific University para participar en la Conferencia Girls Today.

Primaria Eastwood

La primavera se vislumbra divertida para los estudiantes de Eastwood. En marzo, recibimos la visita de Royal Rosarians quienes donaron fondos para las excursiones. En abril, celebramos el Día del Árbol con el Departamento de Parques y Recreación de Hillsboro. En mayo, tendremos la orientación para los nuevos estudiantes de kínder.

Escuela Primaria Lenox

El evento Historias del Mundo brindó una oportunidad para reunir a nuestra comunidad y compartir una conexión especial a través de las historias. Los libros enseñan hechos, inspiran la imaginación e inician a los estudiantes en una vida de aprendizaje sobre sí mismos, los demás y el mundo que los rodea. Celebrando la lectoescritura y brindando oportunidades para que los estudiantes experimenten a los adultos como lectores, las familias pudieron visitar la escuela y escuchar una variedad de historias leídas en voz alta tanto por maestros como por invitados especiales que representan diferentes temas y culturas.

Escuela Primaria Mooberry

En abril, las familias se reunieron para participar en el Evento de Arte de Mooberry, el Día de los Niños y la Feria de Profesiones.

Acompáñenos para disfrutar de las actividades de primavera, incluyendo la orientación de kínder el jueves, 11 de mayo; la Noche de Bingo/Lotería el jueves, 18 de mayo; la Exhibición Estudiantil el 1 de junio; la promoción de los estudiantes de kínder el martes, 13 de junio; y la promoción de 6.º grado el miércoles, 14 de junio.

Escuela Primaria Orenco



Los estudiantes de Orenco crearon un collage con mantas de papel

Los estudiantes de Orenco de los grados K-6 fueron orientados por los padres voluntarios y los colaboradores de Art Literacy en los meses de febrero y marzo y aprendieron sobre la herencia afroamericana de los fabricantes de mantas Gee's Bend de Alabama. Los collages de papel que crearon los estudiantes se inspiraron en la fabricación tradicional de mantas exclusivas hechas a mano que tiene 200 años de antigüedad. Las «mantas» de los estudiantes se unieron y están exhibidas en nuestro pasillo principal. Los estudiantes de 3.º y 4.º grado actuaron para la escuela y los miembros de las familias en presentaciones musicales destacando los «símbolos estadounidenses en un desfile» (3.er grado) y «Oregón» (4.º grado).

Escuela Primaria Quatama



Los estudiantes de 6.° grado de Quatama nos muestran sus proyectos de mosaicos.

Los estudiantes de 6.º grado de Quatama completaron recientemente una unidad de aprendizaje basada en STEAM haciendo mosaicos. El proyecto, que abarcaba todas las materias, incluyó varias lecciones, entre las que destacan geometría, estudios sociales, arte y arquitectura.

Puede ver un video de su trabajo en **youtu.be/wKRuCV3pUTo**.

Escuela Primaria West Union



Las familias de West Union apoyando a todos los que se acercaron al micrófono.

En febrero, las familias de West Union se unieron para celebrar el aprendizaje y la música con nuestra actuación vespertina de Right Brain Initiative.



Estudiantes de 4.° grado de West Union y su módulo de aterrizaje lunar.

En marzo, los estudiantes de 4.º grado construyeron un módulo de aterrizaje lunar con la ayuda de los voluntarios de Intel Engineering, y los estudiantes de 6.º grado tuvieron el Carnaval de Ciencias cuyo tema fue la transferencia de calor.

HILLSBORO ONLINE ACADEMY

A partir del año escolar 2023-24, los grados 9-12 de Hillsboro Online Academy (HOA) se ubicarán en el Plantel de Oak Street (OSC, por sus siglas en inglés) y los grados K-8 de en la nueva Escuela Primaria Tamarack en South Hillsboro.

Trasladar los grados 9-12 a OSC brindará a los estudiantes de preparatoria acceso a espacios modernos de estudio y sin necesidad de cita en el Centro de Caminos. También facilitará la inscripción simultánea de estudiantes de OSC en clases de HOA. HOA en OSC crea otro camino enfocado hacia y después de la graduación para los estudiantes que prefieren y requieren un entorno diferente y un enfoque más flexible al de la escuela preparatoria tradicional.

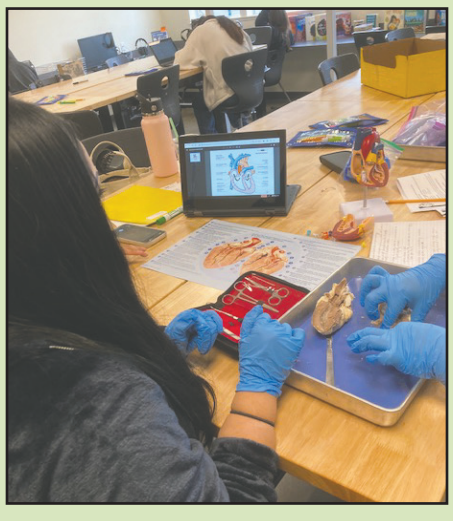
Trasladar los grados K-8 a Tamarack proporcionará más espacio para los miembros del personal y un acceso directo para los estudiantes, ya que la escuela abrirá muy por debajo de su capacidad estudiantil.

También permitirá la contratación de personal a tiempo completo para puestos clave que puedan servir tanto a HOA como a Tamarack, como en Educación Física, Música y consejería. Además, ubicar HOA K-8 en una escuela primaria mejorará el enfoque en la experiencia en los grados K-8, desde el punto de vista tanto del ambiente escolar como la practicidad.

Los estudiantes y las familias de HOA están invitados al evento ¡Celebra HOA!, que se llevará a cabo el 2 de junio, de 6:00 p.m. a 8:00 p.m. Es una oportunidad para celebrar el gran trabajo de los estudiantes, despedirse de la directora que se jubila, la Srta. Harrington, y conocer a nuestra nueva directora, la Srta. Shannon Freudenthal.

PLANTEL DE OAK STREET

IEn el mes de febrero, los líderes empresariales y comunitarios de todo Hillsboro visitaron el Plantel de Oak Street y los estudiantes compartieron sus experiencias escolares. Los estudiantes de Hillsboro Big Picture, Diploma Plus, Ingreso Temprano a la Universidad y Desarrollo Educativo General (GED, por sus siglas en inglés) participaron en un panel de diálogo en el cual se destacaron los beneficios de las opciones disponibles en las escuelas preparatorias y se respondieron las preguntas de los invitados.



Los estudiantes del programa Diploma Plus pudieron diseccionar corazones de ovejas como parte de un ejercicio práctico en el laboratorio de biología destinado a involucrar a los estudiantes con experiencias escolares divertidas y exploratorias.

Los estudiantes senior de OSC recorrieron el Museo de Arte de Portland y apreciaron el arte de los indígenas estadounidenses, analizando los artefactos para hacer conexiones con el aprendizaje en el salón de clases sobre la historia de Oregón y toda su gente.

El equinoccio de primavera marcó el comienzo de otra temporada de jardinería en el Plantel de Oak Street. Los estudiantes están plantando verduras y flores para compartir y vender en el Festival Orgullosos de Ser HSD a celebrarse en el mes de mayo.







CAMINOS
A LA PROFESIÓN Y A LA UNIVERSIDAD
DEL DISTRITO ESCOLAR DE HILLSBORO



Proporcionar caminos claros y viables para todos los estudiantes sigue siendo una prioridad en el Distrito Escolar de Hillsboro mientras continuamos nuestro enfoque en la preparación para la profesión y la universidad. Estas son algunas actualizaciones de nuestro trabajo.

Expansión del Programa de Prácticas Profesionales del Distrito Escolar de Hillsboro

Este otoño, el Distrito Escolar de Hillsboro, en colaboración con la Ciudad de Hillsboro y las empresas locales, creó el Programa de Prácticas Profesionales de Manufactura Avanzada de Hillsboro, el cual es el primer programa en su tipo de prácticas profesionales para jóvenes reconocido por la industria de Oregón. Este innovador programa de dos años proporciona un camino único y equitativo para que los estudiantes de preparatoria reciban capacitación práctica y remunerada que los prepare para una profesión en la industria de manufactura avanzada. A medida que finalizamos el primer año, nos estamos preparando para entrevistar y contratar a nuestro segundo grupo para el año escolar 2023-24.

Los practicantes combinan instrucción académica y técnica con la experiencia laboral remunerada en muchos sectores, incluyendo la manufactura avanzada. En un programa de prácticas profesionales registrado, los practicantes obtienen una red profesional y destrezas valiosas que les pueden ayudar a encontrar un trabajo bien remunerado en el futuro. La capacitación a la par con la educación hacen que los practicantes pasen de no estar cualificados a estar completamente cualificados para sus ocupaciones.

Como practicantes, los estudiantes son empleados por las empresas asociadas y tienen la oportunidad única de aprender directamente en el piso de manufactura. Al completar con éxito el programa, recibirán la acreditación de la Oficina de Trabajo e Industrias de Oregón (BOLI, por sus siglas en inglés) y obtendrán la certificación para trabajar en cualquier lugar como técnicos de manufactura. A nivel nacional, los practicantes tienen un salario promedio de $300,000 más a lo largo de sus carreras profesionales que los que no son practicantes.



El primer grupo de estudiantes que participaron en el Programa de Prácticas Profesionales de Manufactura Avanzada para Jóvenes posa con el personal y los colaboradores de la ciudad.
Atrás, de izquierda a derecha: Matt Loun, Misty Lewis, Yuvindu Chandrasinghe, Reese Bond, el alcalde de la Ciudad de Hillsboro, Steve Callaway, y Luke Sears.
Al frente, de izquierda a derecha: Claudia Rizo, Connal Fossoy, Creighton Brehm.

El primer grupo que participó en el programa incluyó a cinco estudiantes junior de la Escuela Preparatoria Century, los cuales participaron en el programa de Educación Técnica Profesional (CTE, por sus siglas en inglés) en el área de Sistemas Industriales y de Ingeniería. Los jóvenes practicantes comenzaron su trabajo con dos empresas que tienen sede en Hillsboro, Jireh Semiconductor y Tosoh Quartz. Para el segundo año del programa, estamos ampliando las oportunidades para los estudiantes de la Escuela Preparatoria Hillsboro en el programa de Manufactura en Tecnologías de Biociencia de CTE y buscando nuevas oportunidades de asociación con otras empresas de la manufactura en el área de Hillsboro.

El Programa de Prácticas Profesional de Manufactura Avanzada de Hillsboro ha sido presentado este año en Oregón como líder en el desarrollo, la modernización y la diversificación de prácticas profesionales registradas para jóvenes. El programa está diseñado para replicarse en las escuelas de todo el estado, no solo para la manufactura avanzada, sino también para otras industrias como la atención médica y la construcción. Esperamos ver su impacto positivo en los estudiantes y las industrias de Oregón durante muchos años.

«Gracias a la excelente alianza entre el Distrito Escolar de Hillsboro, la Ciudad de Hillsboro y nuestros socios corporativos, nuestros estudiantes tienen una manera nueva y original de estar preparados para una profesión en el campo laboral de más rápido crecimiento». ~ Travis Reiman, superintendente auxiliar del Distrito Escolar de Hillsboro

¡Las pasantías de verano están abiertas!

Un elemento clave de nuestro programa Caminos a la Profesión y a la Universidad es incrementar el acceso a pasantías para enlazar el aprendizaje en el salón de clases con las experiencias del mundo real. ¡Este verano, los estudiantes tendrán acceso a pasantías remuneradas que les permitirán obtener créditos electivos para obtener su diploma de escuela preparatoria!
Para conocer más sobre las oportunidades de pasantías remuneradas, por favor visite hsd.k12.or.us/internships. Algunas pasantías se llevarán a cabo en las escuelas de HSD, mientras que otras se realizarán con socios de la industria. Un ejemplo de esto es nuestra asociación por segundo año con Alaska/Horizon Airlines en la que una selección de nuestros estudiantes de Aeroespacio de HSD tendrán la oportunidad de realizar una pasantía de varias semanas en el Aeropuerto Internacional de Portland este verano.

Además, nos asociamos con la Ciudad de Hillsboro y la Cámara de Comercio del Condado de Washington para conectar a los estudiantes con el aprendizaje basado en el trabajo comunitario. El 12 de mayo, de 10:00 a.m. a 4:00 p.m., en el Centro de Eventos y Conferencias Wingspan se realizará un Evento de Empleos del Condado de Washington, organizado por la Cámara de Comercio del Condado de Washington. Este es el principal evento de empleos del Condado de Washington, donde los empleadores se pondrán en contacto de inmediato con las personas que buscan trabajo. Los solicitantes descubrirán nuevas y emocionantes oportunidades profesionales en toda la región y se reunirán con gerentes de contratación y posibles empleadores. Este evento también es una gran oportunidad para que los estudiantes actuales y los graduandos participen en la exploración de profesiones y aprendan sobre diversos campos de empleo, oportunidades de empleo por primera vez y de verano, y pasantías de verano. Para mayor información por favor visite: **washingtoncountychamberor.com/hiringexpo.**

Pasantes en acción: Negocios y Mercadotecnia

Estos pasantes no solo están adquiriendo una valiosa experiencia en las áreas de negocios y mercadotecnia, sino que también están aprendiendo sobre la importancia de la participación comunitaria y la responsabilidad social. Al trabajar con empresas locales, los pasantes ayudan a promover los productos y servicios de las empresas y aumentan su visibilidad en la comunidad. Además, otros pasantes están trabajando con estudiantes de escuela primaria para enseñarles destrezas valiosas y brindarles experiencias prácticas para prepararlos para futuras profesiones en mercadotecnia. En general, estos pasantes están haciendo una contribución significativa a la comunidad y ayudando a construir un futuro mejor para ellos y para los demás.





Pasantes de Empresa y Mercadotecnia en Lucia Isabel Collection de Hillsboro crean campañas en las redes sociales y organizan las mercancías.

Promovemos oportunidades de pasantías durante todo el año escolar, así que por favor acceda a nuestro Formulario de Solicitud de Pasantías, disponible en **hsd.k12.or.us/intern**, si su empresa puede dar la bienvenida a un pasante de escuela preparatoria. Para obtener más información sobre cómo puede apoyar al programa de HSD Caminos a la Profesión y a la Universidad para los grados PK-12, ya sea como orador invitado de una profesión, ofreciendo una beca de la empresa o haciendo una donación, por favor consulte **hsd.k12.or.us/ccp**.





Estudiantes del Programa de Prácticas Profesionales de Ladd Acres administran la tienda estudiantil y enseñan a los estudiantes de primaria destrezas de presupuesto y matemáticas.

¡2.a ronda de kits de profesiones para escuelas primarias de HSF!

¡GRACIAS a la comunidad de Hillsboro por sus donaciones y, por supuesto, a nuestra increíble Hillsboro Schools Foundation por continuar recaudando fondos para la 2.a ronda de kits de profesiones para los grados K-6: ¡Imagina Tu Aventura! ¡Cada una de nuestras 26 escuelas primarias recibirá seis kits de profesiones más en el año escolar 2023-24! La meta de cada kit de profesiones es brindar a los estudiantes la oportunidad de participar en una variedad de profesiones a una edad temprana. Los estudiantes participan en las actividades propias de la profesión; leen sobre la profesión en un texto culturalmente relevante, con diversos personajes; y tienen la oportunidad de explorar una variedad de realidades prácticas relacionadas con la profesión. A medida que los estudiantes experimentan con el kit de profesiones, tienen oportunidades a lo largo del camino para reflexionar sobre la profesión de una manera significativa, lo que lleva a una mejor comprensión de sus intereses, aptitudes y áreas de desarrollo. Los kits de profesiones ayudan a formar los cimientos de los caminos a la profesión y a la universidad desde la escuela primaria, enlazando mejor las opciones de la escuela secundaria y preparatoria y, finalmente, conduciendo a una amplia gama de posibilidades postsecundarias seleccionadas por los estudiantes.

Caminos a la Profesión y a la Universidad en la escuela primaria

En nuestro programa CCP, nos esforzamos por asegurarnos de que nuestros estudiantes estén más preparados para una profesión. Al exponer a los estudiantes a oportunidades profesionales y postsecundarias desde el principio, los ayudaremos a comenzar a comprender las industrias locales en nuestra comunidad. Para los estudiantes de primaria, esto implica aprender sobre destrezas e intereses que se conectan con ciertos programas de caminos a la profesión y cómo podrían estar representados en Hillsboro. Estamos entusiasmados por otra oportunidad de CCP para todos los estudiantes de 5.º grado de HSD que se inaugurará en el otoño de 2023: Junior Achievement (JA) BizTown ubicado en el Centro Cívico de Hillsboro.



Ceremonia de inicio de la construcción de Junior Achievement Biztown, que será inaugurado en el centro de Hillsboro en el otoño de 2023.

JA BizTown combina el aprendizaje en clase con una visita de un día a una ciudad simulada. Esta popular experiencia de aprendizaje permite a los estudiantes de escuela primaria operar bancos, administrar restaurantes, escribir cheques y votar por un alcalde. Los estudiantes pueden conectar lo que aprenden en la escuela con el mundo real. El alcalde de Hillsboro, Steve Callaway, compartió: «Estoy encantado de que el centro de Hillsboro reciba a estudiantes de todas las áreas de los cuatro condados para que visiten y experimenten JA BizTown. Cuando fui director de escuela primaria, cada año mis estudiantes que participaban en JA BizTown mencionaban que era uno de sus mejores recuerdos de la escuela primaria. Era una excursión que los estudiantes esperaban con anhelo, de la cual aprendían y regresaban muy entusiasmados con los diferentes papeles que desempeñaban mientras jugaban».

¡Lo que los estudiantes quieren saber sobre su trabajo!

Actualmente estamos trabajando con la Cámara de Comercio del Condado de Washington y los diversos socios de la industria de nuestra comunidad para crear una serie de videos con personajes de la vida real con los que convivimos a diario para conectarnos con nuestros estudiantes. Esta es otra manera en que los estudiantes verán cómo las áreas focales del kit de profesiones cobran vida en el salón de clases. En esta serie de videos, los profesionales de la industria responderán a las preguntas de los estudiantes sobre cómo lograron su carrera profesional y brindarán oportunidades basadas en la comunidad para estar en contacto con las escuelas primarias. ¡Los estudiantes verán imágenes de personas que los reflejan en una variedad de áreas que les permitirán imaginar verdaderamente su aventura como futuros profesionales!

Orgullosos de Ser HSD: El involucramiento familiar en CCP

Para obtener más información sobre el Programa Caminos a la Profesión y a la Universidad, por favor visite nuestro estante de CCP en el festival anual Orgullosos de Ser HSD, que se realizará el sábado, 13 de mayo en el centro de Hillsboro. La sección de CCP estará ubicada en la plaza del Centro Cívico y es una gran oportunidad para conocer a los estudiantes y a los miembros del personal de una variedad de programas de nuestras escuelas preparatorias. Será muy entretenido para toda la familia ver demostraciones dirigidas por estudiantes y adquirir productos hechos por estudiantes. Los invitamos a que se tomen un tiempo y nos visiten durante el horario regular del Mercado Agrícola de los sábados.

Bono del Distrito Escolar de Hillsboro

CONSTRUYENDO PARA NUESTRO FUTURO

Actualmente nos estamos acercando al final de más de medio millardo de dólares en inversiones del bono de capital en todo el distrito. La matriz de paneles solares de la Escuela Preparatoria Liberty acababa de completarse al cierre de esta edición. La nueva Escuela Primaria Tamarack continúa con su construcción y se espera una gran inauguración el 23 de agosto, con el primer día de clases programado para el 5 de septiembre de 2023.

Los proyectos restantes están enfocados en diversas mejoras de capital para renovar las instalaciones y las operaciones, las cuales incluyen: un nuevo suministro de energía ininterrumpida en el Centro Administrativo para asegurarnos de que los sistemas de redes y datos centralizados permanezcan en línea en caso de una interrupción en el servicio de energía eléctrica, además de un nuevo generador para las operaciones de despacho y mantenimiento del plantel oeste del Departamento de Transporte.

Un aspecto destacado e importante es el retorno de casi $5.0 millones (hasta el momento) gracias a nuestras inversiones en eficiencia energética. Esto proviene de los incentivos recaudados de programas estatales para proyectos elegibles. Los fondos recaudados serán asignados directamente al fondo general del distrito a medida que se acumulen cada año, con una acumulación potencial de otros $4 millones para el año 2036.

$5.0 millones

Los incentivos para proyectos de eficiencia energética, identificados desde 2017 hasta la fecha, superan con creces la promesa del bono de devolver al menos $4.3 millones al fondo general del distrito.

INVERSIONES EN EFICIENCIA ENERGÉTICA



Escuela Primaria Ladd Acres: Se instalaron unidades HVAC de mayor eficiencia como parte de las renovaciones del plantel en el verano de 2021.

Ya sea que el incentivo potencial fuera de unos pocos miles de dólares o de cientos de miles de dólares, el equipo de administración de proyectos del bono del distrito trabajó continuamente para identificar los proyectos elegibles para recibir incentivos del Departamento de Energía de Oregón (a través del Proyecto de Ley del Senado 1149, **bit.ly/3njQfkw**) o del Patronato de Energía de Oregón (ETO, por sus siglas en inglés; **energytrust.org)** para reembolsar una parte de los costos del proyecto. Para participar, los proyectos potenciales que pudieran ser elegibles reciben una auditoría energética para determinar el total de incentivos energéticos aplicables. La documentación del trabajo terminado se envía a las agencias y, una vez aprobada, se otorgan los fondos al fondo general del distrito.

Los fondos del Proyecto de Ley 1149 del Senado de Oregón (SB1149) provienen de los cargos de uso público recaudados por Portland General Electric y Pacific Power correspondientes al 1.5 por ciento de los ingresos por servicios de energía eléctrica. Luego, estos fondos se reservan para que las escuelas implementen medidas de eficiencia energética según los requisitos del programa. Estas medidas pueden incluir nuevas ventanas, actualizaciones del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés), mejoras en la envolvente de los planteles, iluminación de bajo consumo y más. También se requiere la puesta en marcha y el seguimiento del uso de energía para recibir los incentivos identificados para los proyectos elegibles.

De manera similar, los incentivos en efectivo del Patronato de Energía de Oregón (ETO, por sus siglas en inglés) ayudan a que los proyectos de eficiencia energética sean más asequibles de implementar y brindan una recuperación más rápida del costo de la inversión. Dichos proyectos incluyen sistemas HVAC, iluminación y controles de bajo consumo.

No todos los proyectos son elegibles bajo uno o ambos programas. Se evalúan varios factores, entre ellos: el alcance del proyecto y área de trabajo; la modernización requerida o en su defecto, una nueva instalación; los materiales y los equipos existentes; y el ahorro potencial de energía. La auditoría energética ayuda a determinar la elegibilidad y la cantidad de incentivos. El equipo de gestión del proyecto tiene que hacer estas evaluaciones para cada proyecto potencial, teniendo en cuenta las reglas y los requisitos.

Los incentivos pueden compensar desde el tres por ciento hasta más del 80 por ciento de los costos del proyecto. Por ejemplo, en 2022, los incentivos para un proyecto de iluminación en la Escuela Preparatoria Liberty compensaron más del 86 por ciento del costo de la instalación, el cual fue de $33,270. Uno de los proyectos HVAC de la Escuela Primaria Ladd Acres, con un costo de instalación de alrededor de $412,500, recibió más del 51 por ciento en incentivos.

Es posible que proyectos similares no sean evaluados por igual debido a la gran cantidad de variables que se tiene en cuenta en cada proyecto. Por ejemplo, los incentivos para el reemplazo de ventanas en la Escuela Primaria North Plains fueron casi del 33 por ciento del costo de instalación que ascendió a $341,800, mientras que en la Escuela Primaria West Union fueron de más del 25 por ciento del costo de $593,800, y en la escuela Groner K-8 fueron menos del 13 por ciento del costo de $451,900.

Si bien el proceso puede ser complejo, las recompensas valen el esfuerzo y aumentan significativamente a lo largo de los años. A continuación se muestra un resumen de los incentivos totales identificados por año (redondeados al dólar más cercano):

Año	Incentivos
2017	$52,398
2018	48,704
2019	1,754,114
2020	1,486,260
2021	1,226,515
2022	410,283
TOTAL	**$4,978,724**

Se están evaluando más proyectos para el año 2023, lo que podría sumarse a los incentivos totales. Con la extensión de SB1149 hasta 2036, el distrito espera que se otorguen hasta $4 millones en incentivos.

Si bien los fondos serán destinados directamente al fondo general del distrito, los incentivos no siempre se desembolsan de inmediato. Para SB1149, los incentivos se desembolsan a medida que se envían los datos mensuales requeridos sobre el uso de energía. Los miembros del personal del distrito realizan un seguimiento del acumulado y luego procesan los pagos cuando cubren la retribución de incentivos de SB1149 pendientes. Los incentivos ETO se pagan una vez que son procesados y aprobados.

El compromiso con la eficiencia energética tiene beneficios más allá de los incentivos estatales. Si bien el distrito agregó alrededor de 400,000 pies cuadrados en instalaciones durante estos años del bono, espera compensar el patrón de consumo de energía (electricidad y gas natural combinados, o MBtus) a largo plazo debido a instalaciones más eficientes. Además, tenga en cuenta que debido a la situación por la pandemia durante 2020-22, las respuestas operativas crearon algunos valores atípicos en relación al consumo de energía, particularmente la necesidad de hacer funcionar los sistemas HVAC durante más tiempo y con más intensidad para asegurar la calidad del aire interior a través de mayores intercambios de aire y filtración. A pesar de esto, los gastos energéticos muestran ahorros tanto por el uso como en los costos en muchos de los planteles existentes como resultado de los proyectos del bono, incluso cuando aumentaron los costos de los servicios públicos.

La Escuela Secundaria Brown es un ejemplo donde las renovaciones del plantel significaron agregar pies cuadrados, y las comparaciones del consumo de energía se pueden hacer con una línea de base previa al bono. Las actualizaciones a los sistemas HVAC y la envolvente del plantel de Brown (reemplazo de los techos, aislamiento de los techos mejorado, tragaluces y ventanas nuevas) generaron ahorros acumulativos de más de 600,000 kWh en el uso de energía eléctrica y ahorros de gas natural de más de 14,000 termias desde el invierno de 2018, después de que uno de los primeros proyectos del bono fuera implementado. Solo en 2022, el consumo de energía anual (en MBtus) se redujo un 21 % desde 2018, lo que significó un ahorro de costos de casi $21,700 (20 %).

De manera similar, en la Escuela Primaria Ladd Acres, las instalaciones de HVAC generaron ahorros en el consumo de energía del 29 % en 2022 en comparación con 2018, y nueve por ciento en ahorros de costos. En la Escuela Preparatoria Liberty, incluso con la adición del plantel para las clases de diseño/agricultura ssustentable, los ahorros de energía alcanzaron el 19 por ciento y un ahorro de costos del seis por ciento.

Los miembros del personal del Departamento de Instalaciones continuarán realizando un seguimiento y comparando el uso de energía en cada uno de los planteles, ya sean existentes o nuevos, teniendo en cuenta al año 2023 como nueva base de referencia en todo el distrito.

Puede encontrar información sobre los esfuerzos de conservación de energía del distrito en **bit.ly/40sQjxf**.

PROYECTOS 2023

EN CURSO

bit.ly/3gwfkDA

Construcción del plantel de la Escuela Primaria Tamarack

La fase 2 continúa a buen ritmo

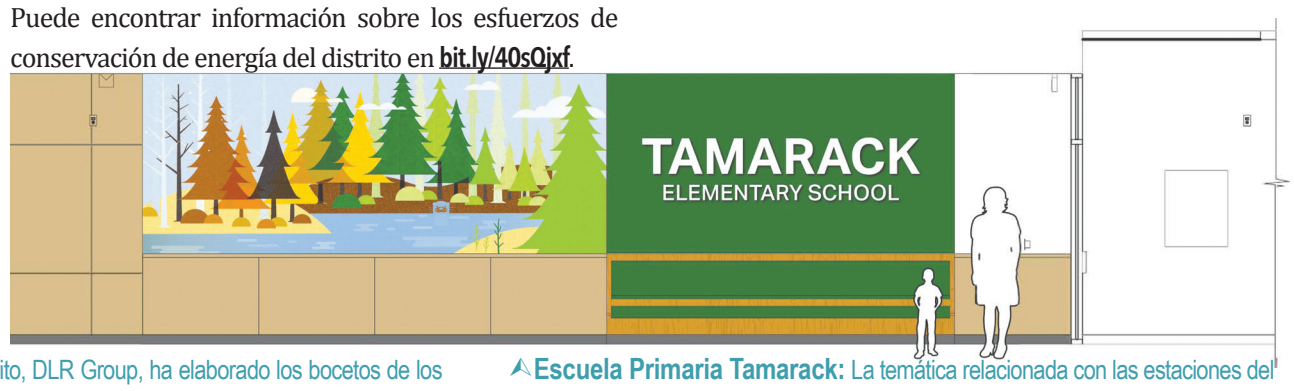
Es difícil mantenerlo en secreto: ¡los murales gráficos que se instalarán dentro del plantel son fabulosos! Consulte a continuación los bocetos de las representaciones creadas para Tamarack por DLR Group, la empresa de arquitectura del distrito. Será muy emocionante ver las versiones finales en las paredes de la «calle del aprendizaje».

Solo estamos esperando el desarrollo final del logotipo de la mascota, la nutria, para completar el conjunto de gráficos. Se espera que el logotipo sea colocado a lo largo de la pared sobre el área de la cocina y en el gimnasio, destacando la identidad distintiva de la escuela. El disfraz de nutria para la mascota ya está disponible para que lo use cualquier estudiante animoso para representar a Tamarack en los eventos.

Al cierre de esta edición, el acabado del edificio continúa avanzando de oeste a este. Comenzando en la mitad oeste del edificio: se agregan los paneles de yeso a las paredes enmarcadas y aisladas, mientras se sigue pintando, se están puliendo pisos de concreto, se está instalando la plomería en los baños y HVAC, y continúan otros trabajos en el techo. Hacia el este, se avanza en la construcción a medida que se completa la estructura de los salones, el aislamiento y el cableado en ese lado del edificio. Las ventanas se enmarcan e instalan de manera similar. Los albañiles también están agregando ladrillos como parte del acabado exterior del edificio.

En abril, se reanudará el trabajo sobre el campo de césped sintético con una nivelación fina y luego la instalación del césped. Las luces ya fueron instaladas el año pasado. El campo de deportes es otra adición a la dotación del distrito (y de la comunidad) de superficies para todo clima para realizar actividades recreativas, deportivas y de educación física.

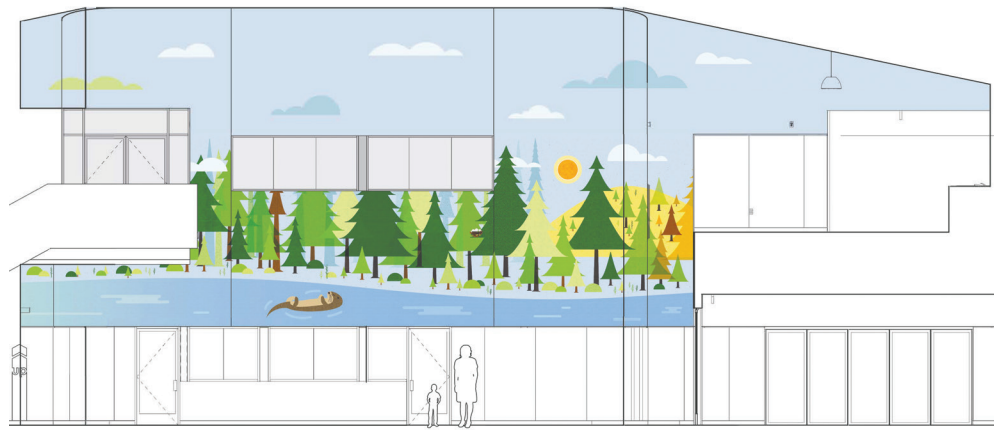
A medida que avanza el trabajo de construcción, también se trabajará en el resto del lugar. El techo está comenzando a instalarse sobre el área de juego cubierta, seguido de la pavimentación y las franjas del asfalto del área de juego que se encuentra debajo. Se verterá concreto para los pasillos y otras superficies duras, y luego se realizarán las tareas de paisajismo en el medio. Para el especial interés de los estudiantes, habrán nuevos patios de juego, uno de tamaño apropiado para los estudiantes en edad



Escuela Primaria Tamarack: La temática relacionada con las estaciones del año se presenta en la entrada principal del plantel, ya que todas las estaciones están representadas en el gráfico a lo largo del pasillo de la entrada. Nuevamente, esta es una representación preliminar y la versión final pudiera ser ligeramente diferente.



Escuela Primaria Tamarack: La empresa de arquitectura del distrito, DLR Group, ha elaborado los bocetos de los murales interiores del plantel. Estos serán ubicados a lo largo de la «calle del aprendizaje» (el pasillo principal que divide el edificio), y brindarán representaciones gráficas de los cambios estacionales que se producen en un bosque de alerces. Las versiones finales pudieran ser ligeramente diferentes. De izquierda a derecha: primavera, verano, otoño, invierno.





Escuela Primaria Tamarack: El Comité de Ciudadanos para la Supervisión del Bono, compuesto por voluntarios de la comunidad, observa el progreso del plantel. Esta es una de las muchas visitas que han realizado durante varios años de construcción del bono.

preescolar y uno de tamaño regular para los estudiantes mayores. Las baldosas recubiertas de caucho proporcionarán una superficie de aterrizaje acolchada para mayor seguridad.

¡Marque su calendario! Por supuesto, queremos mostrarle este último gran proyecto del bono: La comunidad está invitada a la **gran inauguración** de Tamarack el **miércoles, 25 de agosto a las 3:30 p.m.** Esta será una excelente oportunidad para que el público en general vea la nueva escuela y sus acabados finales antes de que comiencen las clases el 5 de septiembre, así como para celebrar el final de una implementación exitosa del bono.

La información sobre la escuela está disponible en su nueva página web: **hsd.k12.or.us/tamarack**. Si bien aún hay más por compartir, la página web será la principal fuente escolar de información, incluyendo los anuncios de la directora Christy Walters, el horario y calendario escolar y las preguntas frecuentes. Se espera que la información sobre los miembros del personal sea publicada en julio. Si es nuevo en el distrito, asegúrese de inscribir a su estudiante en **hsd.k12.or.us/domain/659**. Los niños que ingresan a kínder y sus familias están invitados al evento de **orientación de kínder de Tamarack** el **24 de mayo de 5:00 p.m. a 6:00 p.m.** (en la Escuela Primaria Brookwood).

Consulte el progreso de la construcción de Tamarack a través de las cámaras web instaladas en el sitio (las fotos se toman cada 15 minutos) o en la sección de actualizaciones del proyecto, que tiene fotos y videos tomados semanalmente. Escanee el código QR o visite la página del proyecto en **bit.ly/3gwfkDA**.

Proyectos varios

La fuerte supervisión de los costos de los proyectos, así como de los intereses y las primas del bono, ha permitido que el bono financie proyectos y planes de la lista de deseos más allá de la promesa del bono principal. En 2023, los proyectos pendientes incluyen:

Centro Administrativo: En primavera, el centro de datos agregará una nueva fuente de alimentación energética ininterrumpida para asegurar el funcionamiento continuo de los servidores centralizados y los sistemas de red en caso de una interrupción de energía eléctrica.

Edificio del Departamento de Transporte (en la calle Walnut): Se espera que en la primavera se instale un generador y un equipo eléctrico mejorado para dar servicio al centro de despacho y mantenimiento del lado oeste.



Escuela Preparatoria Liberty: La matriz de paneles solares se completó sustancialmente a principios de abril y proporcionará experiencia práctica relacionada con la generación de energía solar para los estudiantes que aprenden sobre tecnologías y diseño sustentables.

Edificio del Departamento de Transporte (en la calle Jacobson): Se agregará un edificio de almacenamiento modular para asegurar los materiales y el equipo.

Escuelas secundarias y preparatorias: Se están agregando separadores en los urinarios en los baños.

Patios de juego de preescolar: En las escuelas primarias Atfalati Ridge y Brookwood se instalarán patios de juego con equipamiento del tamaño adecuado para los estudiantes de preescolar.

A menos que se indique lo contrario, se espera que estos proyectos se lleven a cabo en el verano de 2023.

COMPLETADOS EN 2023

Escuelas preparatorias Century y Liberty

Banquillos de softbol

Como recién salidos de fábrica, los equipos de softbol de Century y Liberty comenzarán la temporada de primavera en banquillos recientemente renovados y pintados. Cada área de banquillos y edificios auxiliares recibió nuevos revestimientos y techos. También se construyeron nuevas bancas.

Escuela Preparatoria Liberty

Matriz de paneles solares

Únicos a nivel de escuela preparatoria, los estudiantes de la clase de Diseño Sustentable de Liberty ahora tienen la oportunidad de estudiar la energía solar a mayor profundidad con la reciente finalización de la matriz de paneles solares. La matriz contiene 220 paneles de 290 vatios cada uno, lo que genera 64 kW de potencia de corriente continua (50 kW de corriente alterna), y se conecta con el sistema de energía de la compañía de servicios públicos. Los estudiantes pueden administrar y mantener el sistema, así como recopilar datos de los componentes del sistema alojados en el equipo/cobertizo mecánico (su puerta enrollable, la última pieza restante, será instalada en mayo). Un patio de grava abierto de 3,600 pies cuadrados debajo de la matriz proporciona un espacio de trabajo cubierto e iluminado para la fabricación de proyectos. La matriz de paneles solares se suma al edificio de agricultura/diseño sustentable, construido en 2020, para brindar a los estudiantes educación práctica, recursos y experiencia para aprender sobre tecnologías sustentables.

Marque su calendario para el **evento a puertas abiertas** y la exposición de proyectos de los estudiantes senior que se llevará a cabo el **jueves, 25 de mayo a las 7:00 p.m.**, para explorar el edificio y la nueva matriz solar. Consulte el archivo del proyecto en **bit.ly/3BKeQRf**.



Escuela Preparatoria Liberty: Las áreas de los banquillos de softbol fueron renovadas y cuentan con nuevos revestimientos, techos, bancas y una nueva capa de pintura. Los banquillos de softbol de Century también fueron renovados..

Vea todas las actualizaciones y archivos del proyecto en: **hillsboro-bond.org**





MUJERES EN LA CONSTRUCCIÓN

Aunque la construcción sigue siendo una ocupación dominada por hombres*, más mujeres se están uniendo a la fuerza laboral del sector de la construcción, incluso en muchos de los proyectos del bono del distrito a lo largo de los años. Pudimos tener una conversación con una trabajadora en el sitio de Tamarack durante unos minutos para hablar sobre su experiencia.



Les presentamos a Stacey Needham

Cuando ella, renuentemente, se detuvo para platicar con nosotros, Stacey Needham estaba tirando de una larga sección de cableado de datos a través de una jaula en el techo. Estaba llegando al final de la instalación de un total de 15 millas de cableado en ambos pisos del edificio de Tamarack. A punto de celebrar su cuarto aniversario como electricista de bajo voltaje, la Srta. Needham ha encontrado satisfacción en su oficio y oportunidades constantes para aprender aún más.

«Me gusta aprender», dijo entusiasmada, «y los desafíos diarios de resolver el rompecabezas de cada nuevo lugar de trabajo».

Su colega, Bryan Noe, ha sido electricista durante más de 24 años y ha estado con Needham desde el «primer día». Como un padre orgulloso, elogió el ascenso de Needham desde sus prácticas profesionales hasta convertirse en una electricista con licencia. Noe minimizó cualquier papel como mentor.

«Ella sabe lo que está haciendo», dijo Noe. «Stacey no necesita mi ayuda».

Needham comenzó el oficio de electricista después de que un amigo se lo sugiriera como un cambio de profesión con buenos salarios, beneficios y un plan de jubilación. Comenzó asistiendo a una feria de profesiones de «mujeres en los oficios» y aprendió sobre 20 oficios diferentes antes de decidir convertirse en electricista. Ella recomienda encarecidamente que otros hagan lo mismo como una excelente manera de explorar profesiones en estos oficios, y después sigan adelante con preclases de prácticas profesionales para adquirir destrezas y experiencia.

Para aquellos que estén interesados, la Feria de Profesiones de Mujeres en los Oficios 2023 de Oregón se llevará a cabo durante dos días en el Centro de Capacitación Eléctrica NECA/IBEW en Portland: el 19 de mayo (día exclusivo para los estudiantes) y el 20 de mayo (para el público en general). Más información sobre la feria y otros programas está disponible en: **oregontradeswomen.org**.

* Las mujeres en los oficios representan solo el 3.9 % de la fuerza laboral del sector de la construcción, pero, a partir de 2021, el número aumentó en casi un tercio con respecto a los cinco años anteriores.

National Taskforce on Tradeswomen's Issues and IWPR. (2022, March 31). Numbers matter: Clarifying the data on women working in construction. IWPR. Retrieved March 29, 2023, from https://iwpr.org/iwpr-publications/briefing-paper/numbers-matter-clarifying-the-data-on-women-working-in-construction/

PROMESA DEL BONO

Una vez que la escuela Primaria Tamarack esté terminada, también lo estará la lista de proyectos prometidos por el bono. Los fondos restantes comprometidos y de contingencia se están utilizando para abordar proyectos adicionales de seguridad, tecnología y mantenimiento diferido más allá de la promesa del bono. Aquí les proporcionamos un resumen (los elementos de la lista de deseos están en letra cursiva):

■=completado

O=se completará en 2023

Priorizar la seguridad y la protección

- ■ **Mejoras de seguridad y protección en todas las escuelas**

Las actualizaciones del sistema de seguridad, incluyendo los vestíbulos de entrada segura, han sido completadas en todas las escuelas.

- ■ **Cámaras de video en todos los autobuses escolares**
- ■ **Mejoras sísmicas y de techado**

Todos los edificios anteriores a 1997 han sido adaptados a los estándares sísmicos modernos de desempeño estructural de «seguridad de vida/salida segura». Se mejoraron los techos en 17 edificios para modernizar los techos antiguos.

- ■ **Mejoras en el patio de juego**

Se instalaron nuevos patios de juego accesibles según ADA para todo clima en siete escuelas primarias.

- ■ **PMejoras en las zonas donde los padres/autobuses escolares dejan o recogen a los estudiantes**

Se mejoraron las áreas de dejar y recoger a los estudiantes y los estacionamientos en 13 escuelas.

- ■ *Actualización de los nuevos gimnasios al estándar sísmico de «ocupación inmediata»*

Renovar y reparar escuelas antiguas

- ■ **Actualizaciones de HVAC, plomería y electricidad.**

La mayoría de las escuelas del distrito fueron renovadas con mejoras importantes en los sistemas.

- ■ **Remodelaciones significativas en la Escuela Primaria Reedville y la Escuela Preparatoria Hillsboro**
- ■ **Reemplazo de 15 salones de clases portátiles temporales que se encontraban en malas condiciones**
- ■ *Reemplazo de los salones de clases portátiles adicionales con estructuras permanentes*

BONO DEL DISTRITO ESCOLAR DE HILLSBORO: Cumpliendo con la promesa del bono de 2017 para el futuro de los estudiantes de Hillsboro

- ■ **Instalación de campos de césped iluminados en las escuelas preparatorias Century, Glencoe y Hillsboro**
- ■ *Reemplazo de pavimento, banquetas y otras superficies duras*

Estos proyectos ayudaron a mejorar la seguridad en muchas escuelas.

- ■ *Reemplazo de ventanas de un solo panel*

Se instalaron ventanas de doble panel en cuatro escuelas primarias antiguas.

- ■ *RReemplazo/Revestimiento de las canchas de tenis*

Reducir el número de salones de clases abarrotados, planificar para el crecimiento

- ■ **Construcción de gimnasios separados en las escuelas primarias que actualmente comparten el espacio del gimnasio y la cafetería**

Ocho nuevos gimnasios atienden las necesidades de las escuelas, así como la recreación de los jóvenes de la comunidad.

- ■ **Expansión de la Escuela Secundaria Evergreen y la Escuela Preparatoria Glencoe**
- O **Construcción de una nueva escuela primaria en North Plains, una nueva escuela primaria en South Hillsboro y reemplazo de la Escuela Primaria Brookwood**

La Escuela Primaria Tamarack es la última escuela que está en construcción y abrirá en el otoño de 2023.

- ■ **Edificio satelital del Departamento de Transporte/Mantenimiento**

Este nuevo edificio sobre la calle Jacobson sirve como centro de transporte y mantenimiento del distrito para el área norte.

Proporcionar una educación moderna para cada estudiante

- O **Tecnología para estudiantes y maestros**

Tamarack es el proyecto restante en esta área.

- ■ **Ampliación de espacios de educación técnica profesional en todas las escuelas preparatorias**
- O **Mobiliario flexible para los salones de clases**

El mobiliario de Tamarack se instalará cuando se complete el edificio este verano.

Uso inteligente del dinero de los contribuyentes

- O **Instalación de un anillo de fibra óptica alrededor del distrito, lo que permite la autosuficiencia de internet y ancho de banda adicional**

Las conexiones de Tamarack se completarán en el verano de 2023.

- ■ *Compra de predios para futuras escuelas*

Se compró un predio en el área de South Hillsboro para construir nuevas escuelas y crear un nuevo grupo escolar, si se establece un bono en el futuro aprobado por los votantes.

Presupuesto del bono

(en millones)

al 31 de marzo de 2023

bit.ly/3xiL3hm

Ingresos			
$408.00	aprobado por los votantes en 2017	0.55	ingresos diversos
79.30	primas por las ventas del bono	3.63	venta de terrenos/ compensación
14.93	interés del bono	8.00	subvenciones estatales
(0.76)	ganancia (pérdida) de inversión	0.94	saldo del bono de 2006
		$514.61	ingresos totales

Inversiones en proyectos	
$485.24	gastos del bono a la fecha
25.60	compromisos restantes
3.77	contingencias de mantenimiento
$514.61	total comprometido

Socios Comunitarios

Ciudad de Hillsboro

Ya está abierta la inscripción para las actividades de verano

Las actividades y los campamentos de verano del Departamento de Parques y Recreación de Hillsboro tienen alternativas para todos. Puede inscribirse en las actividades de verano en el sitio web: **Hillsboro-Oregon.gov/Register**.

Programa gratuito de actividades y almuerzos en The Outport

A partir del 21 de junio, acompañe a los miembros del personal del Departamento de Parques y Recreación de Hillsboro en The Outpost, se brindará gratuitamente el almuerzo y un programa de actividades para todos los niños hasta los 18 años. Durante todo el verano encontrará The Outpost en Shute Park y Shadywood Park, de lunes a jueves de 10:30 a.m. a 1:30 p.m.

Noche Juvenil Ohana: Todos los viernes

¡Los viernes por la noche en el Centro Comunitario Hidden Creek son para los jóvenes! Los jóvenes en los grados 7 a 12 pueden practicar juegos, pasar el rato con amigos y participar en nuevas iniciativas. Las actividades son rotativas y están dirigidas por autores locales, chefs, actores, atletas y más. Es necesario inscribirse previamente en línea en **Hillsboro-Oregon.gov/Register** o directamente en la puerta a través de un formulario de registro firmado por un padre o tutor.

La sesión actual de Ohana se extiende hasta el 26 de mayo y es gratuita. Ya está abierta la inscripción para la sesión 2023-24 (del 7 de julio al 24 de mayo). La tarifa de registro anual es de $10 para residentes y $15 para no residentes. Exenciones de tarifas están disponibles según se soliciten. Para obtener más información, llame al Centro Comunitario Hidden Creek al 503-693-5900.

Marque su calendario: Próximos eventos en Hillsboro

• Mercados Agrícolas de Hillsboro	28 de abril – 29 de octubre
• Festival Orgullosos de ser HSD	13 de mayo
• Espectáculo Aéreo Internacional de Oregón	19 al 21 de mayo
• Fiesta del orgullo	3 de junio
• Festival Cultural Latino	4 de junio
• Mercado nocturno de los martes de Hillsboro	13 de junio al 5 de septiembre
• Serie de conciertos Showtime	15 de junio al 27 de julio
• Celebración de Juneteenth	17 de junio
• Semana de los polinizadores	20 al 25 de junio
• Triatlón SHARCFest	25 de junio
• Desfile del 4 de julio del Club Rotario de Hillsboro	4 de julio
• Festival El Sol	8 de julio al 12 de agosto
• Festival de Arte con gises La Strada dei Pastelli	15 y 16 de julio
• Películas en el parque	4 al 25 de agosto

Programa de Lectura de Verano en las bibliotecas públicas de Hillsboro

Los estudiantes que no leen durante el verano corren el riesgo de perder los conocimientos y destrezas que aprendieron durante el año escolar. Luche contra el «olvido de verano» e inscriba a su estudiante en el Programa de Lectura de Verano en la Biblioteca Brookwood, en la Biblioteca Shute Park o en línea en **Hillsboro-Oregon.gov/Library**.

Actualización sobre las viviendas asequibles

Más viviendas asequibles llegarán a Hillsboro. El Concejo Municipal de Hillsboro seleccionó a Hacienda CDC para crear el desarrollo de viviendas asequibles «Dolores», en el vecindario de Tanasbourne sobre la calle NE Walker Road, cerca de Magnolia Park. Dolores incluirá 67 nuevas viviendas asequibles para miembros de la comunidad con ingresos del 60 % o menores con respecto al ingreso medio del área. Obtenga más información en **Hillsboro-Oregon.gov/News.**

Además, continúa la construcción de los apartamentos asequibles Nueva Esperanza en NE 53rd Avenue y Hidden Creek Drive, frente al Parque Comunitario de la Avenida 53 y el Centro Comunitario Hidden Creek. Los 12 edificios residenciales proporcionarán 150 nuevos apartamentos, con unidades de 2, 3 y 4 dormitorios para las familias. Obtenga más información en **Bienestar-OR.org/Housing/Nueva-Esperanza.**

El talento local se lleva la victoria en la competencia de empresas emergentes



Ganadores locales de la competencia de empresas emergentes Westside Pitch.

Los empresarios de Hillsboro obtuvieron los máximos honores en la 2.ª competencia anual de empresas emergentes Westside Pitch en marzo.

Compitiendo con otros empresarios del Condado de Washington por más de $7,000 en paquetes de premios, Lestarya Molloy obtuvo el primer lugar por su aplicación para acampar, Fridie Outdoors, que brinda información sobre campamentos sin necesidad de conexión a internet cuando el servicio telefónico no está disponible. Emily Cadiz obtuvo el segundo lugar para su empresa de aprendizaje y juegos basada en la música, Finnegan the Dragon. Y la ganadora del tercer lugar, Tracy Camp de UpSight Security, una empresa emergente de seguridad cibernética, es una graduada de Hilhi.

Obtenga más información sobre la competencia de empresas emergentes Westside Pitch y escuche a los tres empresarios ganadores en los videos sobre su empresa en **Hillsboro-Oregon.gov/News**.

Hillsboro Schools Foundation

Evento de reciclaje de desechos electrónicos

Hillsboro Schools Foundation (HSF) se ha asociado con Synopsys y Computer Drive Connection, Inc. para realizar un evento de reciclaje de desechos electrónicos el sábado, 6 de mayo desde las 8:00 a.m. hasta el mediodía. El evento se llevará a cabo en el estacionamiento de Synopsys en 2025 NE Cornelius Pass Road en Hillsboro. No se pierda esta oportunidad para dejar sus aparatos electrónicos domésticos y pequeños electrodomésticos sin usar o rotos para reciclarlos adecuadamente. Se invita a dar una donación de $5 por automóvil la cual se destinará a apoyar los programas de educación innovadora de HSF para los estudiantes del Distrito Escolar de Hillsboro. Obtenga más información sobre el evento en **bit.ly/40PdDW8** y aprenda más sobre las actividades de HSF en **hsfonline.org.**

Cámara de Comercio del Condado de Washington

Evento de Empleos del Condado de Washington

La Cámara de Comercio del Condado de Washington está organizando un Evento de Empleos del Condado de Washington, donde los empleadores y las personas que buscan trabajo pueden conectarse en persona. Los solicitantes de empleo descubrirán nuevas y emocionantes oportunidades profesionales en toda nuestra región y se reunirán con gerentes de contratación y posibles empleadores. Para obtener más información por favor visite **Washingtoncountychamberor.com/hiringexpo.**

Fecha: Viernes, 12 de mayo de 2023
Hora: 10:00 a.m. a 4:00 p.m.
Lugar: Centro de Eventos y Conferencias Wingspan (801 NE 34th Ave) Hillsboro



HILLSBORO SCHOOL DISTRICT

LO INVITAMOS A FORMAR PARTE DE NUESTRO EQUIPO



¡Ya sea que esté buscando empleo a tiempo completo o parcial, tenemos puestos disponibles para maestros, personal de apoyo, conductores de autobuses escolares, conserjes, jardineros y mucho más!

- Puestos disponibles de 10 meses y año completo
- Horario predecible
- Beneficios remunerados

¡Estamos contratando personal para el próximo año escolar!

HSD.K12.OR.US/JOBS

Las graduaciones de las escuelas preparatorias serán del 6 al 10 de junio.
HSD.K12.OR.US/GRADUATION





proud to be **HSD**

HILLSBORO SCHOOL DISTRICT

orgullosos de ser **HSD**





PROUD TO BE HSD FESTIVAL

Saturday, May 13, 2023

FESTIVAL ORGULLOSOS DE SER HSD

Sábado, 13 de mayo de 2023





9:00 A.M. - 1:00 P.M.

Downtown Hillsboro **El centro de Hillsboro**

Hillsboro School District presents a showcase of student creativity and talent.

Distrito Escolar de Hillsboro presenta una exhibición de creatividad y talento estudiantil.

www.hsd.k12.or.us/festival

